CD/2004

Конференция по разоружению

10 September 2014
Russian
Original: English

Доклад Конференции по разоружению Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций

Содержание

			Пункты	*Стр.*
I.	Введение		1	3
II.	Организация работы Конференции		2–27	3
	A.	Сессия Конференции 2014 года	2–8	3
	B.	Участники работы Конференции	9	4
	C.	Присутствие и участие государств – нечленов Конференции	10–11	4
	D.	Повестка дня и программа работы на сессию 2014 года	12–18	5
	E.	Расширение членского состава Конференции	19–20	8
	F.	Обзор повестки дня Конференции	21	8
	G.	Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции	22–24	8
	H.	Сообщения от неправительственных организаций	25–27	9
III.	Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2014 года		28–59	9
	A.	Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	35–37	11
	B.	Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы	38–40	14
	C.	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	41–43	18
	D.	Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	44–46	19

GE.14-16500 (R) 230914 260914

1416500

Просьба отправить на вторичную переработку

E.	Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие	47–49	20
F.	Всеобъемлющая программа разоружения	50–52	21
G.	Транспарентность в вооружениях	53–55	21
H.	Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер	56	22
I.	Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций	57–59	22

I. Введение

1. Конференция по разоружению представляет шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций свой годовой доклад о ее сессии 2014 года вместе с соответствующими документами и отчетами.

II. Организация работы Конференции

A. Сессия Конференции 2014 года

2. Конференция заседала с 20 января по 28 марта, с 12 мая по 27 июня и с 28 июля по 12 сентября 2014 года. В этот период Конференция провела 28 официальных пленарных заседаний, на которых государства-члены, а также государства-нечлены, приглашенные участвовать в дискуссиях, изложили свои взгляды и рекомендации по различным вопросам, стоящим перед Конференцией.

3. Конференция также провела 29 неофициальных пленарных заседаний, включая три заседания Неофициальной рабочей группы, 24 февраля, 19 и 21−23 мая, 4−6, 11−13, 17, 18−20, 25 и 26 июня, 28 июля, 15 и 18 августа, 2, 3 и 9 сентября 2014 года.

4. В соответствии с правилом 9 правил процедуры обязанности Председателя Конференции поочередно исполняли следующие государства-члены: Израиль, Италия, Япония, Казахстан, Кения и Малайзия.

5. На первом пленарном заседании сессии 2014 года 21 января 2014 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун выступил с заявлением, в котором он, в частности, призвал Конференцию по разоружению как единственный постоянный орган для переговоров по разоружению сделать 2014 год годом творческих подходов и практических действий. Он подчеркнул, что для достижения прогресса большое значение имеют структурированные дискуссии, которые могут заложить основу для будущих переговоров. Подчеркнув важность начала предметных переговоров на Конференции по разоружению, он напомнил о прошлых достижениях Конференции и ее способности вносить существенный вклад в обеспечение международного мира и безопасности и призвал Конференцию оправдать ожидания международного сообщества (CD/PV.1302).

6. По совместному приглашению первого Председателя Конференции посла Израиля г-на Эвиатара Манора и исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению и личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Майкла Мёллера на Конференции по разоружению выступили следующие высокопоставленные должностные лица: государственный секретарь в Министерстве иностранных дел и по европейским делам Словакии г-н Петер Яворчик (CD/PV.1308); министр иностранных дел Аргентины г-н Эктор Маркос Тимерман (CD/PV.1308); государственный секретарь по иностранным делам Италии г-н Бенедетто Делла Ведова (CD/PV.1308); заместитель министра иностранных дел Греции г-н Димитрис Куркулас (CD/PV.1308); заместитель министра иностранных дел Казахстана г-н Ержан Ашикбаев (CD/PV.1310); парламентский заместитель министра иностранных дел Японии г-н Хиротака Ишихара (CD/PV.1310); государственный министр иностранных дел Канады г-жа Линн Елич (CD/PV.1310); заместитель

государственного секретаря Венгрии г-н Саболц Такац (CD/PV.1310); министр иностранных дел Чешской Республики г-н Любомир Заоралек (CD/PV.1310); помощник министра по вопросам международного сотрудничества Катара г-н Шейх Мохаммед бен Абдулрахмин бен Яссим Аль-Тхани (CD/PV.1310); государственный секретарь Финляндии г-н Петер Стенлунд (CD/PV.1311); государственный секретарь по иностранным делам Испании г-н Гонсало де Бенито Секадес (CD/PV.1311); министр иностранных дел Латвии г-н Эдгарс Ринкевич (CD/PV.1311); министр иностранных дел Австралии г-жа Джули Бишоп (CD/PV.1314); и министр иностранных дел Сенегала г-н Манкёр Ндиайе (CD/PV.1319). Кроме того, на Конференции также выступил Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Джон У. Эш (CD/PV.1308).

7. В своих обращениях эти высокопоставленные должностные лица различным образом выразили поддержку Конференции, выразили озабоченность по поводу ее нынешней ситуации, призвали Конференцию вносить свой вклад в продвижение международной повестки дня, преодолев свою нынешнюю тупиковую ситуацию, и изложили свои национальные приоритеты в отношении работы Конференции.

8. Оперативный секретариат Конференции по разоружению имел следующий состав: исполняющий обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению и личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-н Майкл Мёллер, заместитель Генерального секретаря Конференции по разоружению и директор женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-н Ярмо Сарева и старший сотрудник по политическим вопросам и секретарь Конференции по разоружению г-н Ивор Ричард Фанг.

B. Участники работы Конференции

9. В работе Конференции участвовали представители следующих 65 государств-членов: Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Израиля, Индии, Индонезии, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Камеруна, Канады, Кении, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Малайзии, Марокко, Мексики, Монголии, Мьянмы, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Перу, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Японии.

C. Присутствие и участие государств − нечленов Конференции

10. В соответствии с правилами процедуры и принятым на ее сессии 1990 года решением о совершенствовании и повышении эффективности ее функционирования (CD/1036) Конференция получила и рассмотрела просьбы 40 государств – нечленов Конференции об участии в ее работе. Соответственно, Конференция пригласила участвовать в ее работе следующие государства-

нечлены: Азербайджан, Албанию, Армению, Боснию и Герцеговину, Бруней-Даруссалам, бывшую югославскую Республику Македония, Гану, Гватемалу, Грецию, Грузию, Данию, Доминиканскую Республику, Иорданию, Катар, Кипр, Коста-Рику, Кувейт, Кыргызстан, Латвию, Литву, Люксембург, Мальту, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Португалию, Республику Молдова, Саудовскую Аравию, Святой Престол, Сербию, Сингапур, Словению, Таиланд, Уругвай, Филиппины, Хорватию, Черногорию, Чешскую Республику, Эстонию и Ямайку.

11. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся проблемы присутствия и участия государств – нечленов Конференции:

a) CD/1968 от 28 января 2014 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Турецкой Республики от 21 января 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению относительно просьб государств-нечленов об участии в работе Конференции в течение 2014 года";

b) CD/1969 от 17 февраля 2014 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Кипра от 12 февраля 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению относительно позиции Кипра по проблеме, поднятой в документе CD/1968 от 28 января 2014 года".

D. Повестка дня и программа работы на сессию 2014 года

12. На своем 1302-м пленарном заседании 21 января 2014 года после дебатов, в ходе которых было рассмотрено содержание проекта повестки дня, представленного Председателем Конференции послом Израиля г-ном Эвиатаром Маноромом, в соответствии с правилом 29 правил процедуры, Конференция по разоружению приняла свою повестку дня на сессию 2014 года (CD/PV.1302). Повестка дня (CD/1965) гласит следующее:

> "Учитывая, среди прочего, соответствующие положения Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и решая возобновить свои консультации по обзору своей повестки дня, а также действуя без ущерба для их исхода, Конференция принимает следующую повестку дня на свою сессию 2014 года:
>
> 1. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.
>
> 2. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.
>
> 3. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.
>
> 4. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.
>
> 5. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
>
> 6. Всеобъемлющая программа разоружения.

7. Транспарентность в вооружениях.

8. Рассмотрение и принятие годового доклада и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций".

13. Затем Председатель сделал следующее заявление: "В связи с принятием повестки дня я как Председатель Конференции хотел бы заявить, что, по моему пониманию, если на Конференции сложится консенсус о рассмотрении любых проблем, они могли бы рассматриваться в рамках этой повестки дня. Конференция будет также принимать во внимание пункты 27 и 30 правил процедуры Конференции".

14. Согласно пункту 59 доклада Конференции за 2013 год (CD/1963), а также с учетом положений документа CD/1956/Rev.1 последний Председатель сессии 2013 года (Ирландия) и первый Председатель сессии 2014 года (Израиль) проводили неофициальные консультации в межсессионный период с целью скорейшего начала предметной работы в ходе сессии Конференции 2014 года.

15. На 1308-м пленарном заседании 3 марта 2014 года Конференция приняла проект решения CD/1974 о воссоздании Неофициальной рабочей группы, представленный Председателем Конференции послом Италии г-ном Виничо Мати, следующего содержания:

"*Конференция по разоружению*

в соответствии со своей повесткой дня, содержащейся в документе CD/1965,

подчеркивая важность принятия и осуществления сбалансированной и всеобъемлющей программы работы в кратчайшие возможные сроки на своей сессии 2014 года,

без ущерба для правил процедуры Конференции и обязанностей, возложенных на Председателя согласно правилам процедуры Конференции по разоружению, в частности правилу 29 относительно составления программы работы Конференции,

постановляет

1. Воссоздать неофициальную рабочую группу (далее именуемую "Группа") согласно правилу 23 своих правил процедуры с мандатом на выработку программы работы – действенной по существу и поступательной в плане осуществления.

2. Что Председатель Конференции по разоружению председательствует в Группе и ему помогает сопредседатель, который проводит консультации от его/ее имени. На сессию 2014 года сопредседателем и заместителем сопредседателя являются соответственно посол Эквадора г-н Луис Гальегос Чирибога и посол Австралии г-н Питер Ричард Вулкотт.

3. Что Группа остается открытой для всех государств – членов Конференции по разоружению и для тех заинтересованных государств-нечленов, которые приглашены Конференцией принять участие в качестве наблюдателей в ее работе в ходе сессии 2014 года в соответствии с правилами процедуры Конференции и принятым на ее сессии 1990 года решением по вопросу о совершенствовании и повышении эффективности ее работы (CD/1036).

4. Что в своей работе Группа продолжает использовать правила процедуры Конференции mutatis mutandis. В частности, Группа ведет свою работу и принимает решения путем консенсуса, как предусмотрено правилом 18 правил процедуры Конференции.

5. Что Группа проводит заседания в течение сессии 2014 года согласно расписанию, составленному ее сопредседателем в консультации с Председателем Конференции. Такие заседания являются открытыми для всех членов и наблюдателей на Конференции в соответствии с пунктом 3 выше.

6. Что сопредседатель регулярно докладывает о ходе работы Группы Председателю Конференции по разоружению и, по просьбе Председателя, на пленарных заседаниях в соответствии с правилами процедуры. Председатель представляет Конференции как можно скорее, но не позднее четвертой недели третьей части сессии 2014 года Конференции по разоружению, заключительный доклад о работе Группы для рассмотрения и принятия в соответствии с правилами процедуры Конференции. Принимая во внимание правило 29 правил процедуры и согласно этому правилу, Председатель составит программу работы Конференции для рассмотрения и принятия".

16. Неофициальная рабочая группа провела три заседания соответственно 19 мая, 28 июля и 18 августа 2014 года. 2 сентября 2014 года Председатель Конференции посол Малайзии г-н Мазлан Мухаммад направил Конференции письмо, в котором он представил доклад Сопредседателя и заместителя Сопредседателя о работе Неофициальной рабочей группы (CD/2000). Конференция приняла к сведению, что доклад Сопредседателя и заместителя Сопредседателя был подготовлен в их личном качестве и не наносит ущерба национальным позициям государств-членов. Взгляды государств-членов относительно Неофициальной рабочей группы и доклада Сопредседателя и заместителя Сопредседателя должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний Конференции.

17. На протяжении всей сессии 2014 года чередующиеся председатели Конференции проводили интенсивные консультации с целью достижения консенсуса по программе работы на основе соответствующих предложений. Делегации излагали свои взгляды по проблеме программы работы, выдвигая соответствующие предложения и соображения, которые должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний. Однако, несмотря на эти усилия, Конференции не удалось достичь консенсуса по программе работы в 2014 году.

18. На 1314-м пленарном заседании 26 марта 2014 года, под председательством посла Японии г-на Тошио Сано, Конференция согласовала график деятельности на сессию 2014 года Конференции по разоружению (CD/1978). В соответствии с документом CD/1978 была проведена серия неофициальных заседаний открытого состава по всем пунктам, указанным в повестке дня Конференции. Эти неофициальные дискуссии не являлись ни предпереговорами, ни переговорами, и они дополняли, но никоим образом не подменяли текущую деятельность Конференции по разоружению. Координаторам требовалось доложить в своем личном качестве о дискуссиях по различным предметным пунктам повестки дня Председателю, который во взаимодействии с каждым из них должен был доработать доклады под его/ее собственную ответственность. Доклады никоим образом не должны были наносить ущерба позициям членов Конференции по разоружению.

E. Расширение членского состава Конференции

19. Вопрос о расширении членского состава Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях (CD/PV.1320 и CD/PV.1324). Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний. Были выдвинуты предложения относительно назначения специального докладчика по вопросу о расширении.

20. С 1982 года просьбы о приеме в членский состав были получены в хронологическом порядке от следующих 27 государств-нечленов: Греции, Хорватии, Кувейта, Португалии, Словении, Чешской Республики, Коста-Рики, Дании, бывшей югославской Республики Македония, Кипра, Литвы, Ганы, Люксембурга, Уругвая, Филиппин, Азербайджана, Ливии, Армении, Таиланда, Грузии, Иордании, Эстонии, Латвии, Мальты, Сербии, Республики Молдова и Катара.

F. Обзор повестки дня Конференции

21. Обзор повестки дня Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

G. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции

22. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции затрагивались делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

23. На 1316-м пленарном заседании 20 мая 2014 года исполняющий обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению и личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-н Майкл Мёллер предложил варианты, которые могли бы быть изучены Конференцией. Он выдвинул четыре предложения: рассмотреть вопрос о проведении переговоров по областям, в которых имеются общие понимания, в целях возможной выработки рамочных конвенций, к которым впоследствии могут быть разработаны и добавлены предметные протоколы; изучить вопросы, для которых могут быть разработаны добровольные, политически обязывающие режимы; рассмотреть вопрос об учреждении вспомогательного органа для рассмотрения и составления предложений по совершенствованию методов работы Конференции; и проведение неофициального форума с участием Конференции по разоружению и гражданского общества, организованного исполняющим обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению (CD/PV.1316). На 1319-м пленарном заседании 10 июня 2014 года г-н Майкл Мёллер дополнительно развил свои предложения (CD/PV.1319). Государства-члены изложили различные взгляды по этим предложениям. Эти взгляды должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

24. Конференции не было представлено никаких документов по этой теме.

H. Сообщения от неправительственных организаций

25. В соответствии с правилом 42 правил процедуры на Конференции был распространен перечень сообщений от неправительственных организаций или их представителей (CD/NGC/48).

26. В русле решения, принятого на 1172-м пленарном заседании (CD/PV.1172), в ознаменование Международного женского дня на 1312-м пленарном заседании 11 марта 2014 года г-жой Мией Ганденбергер было оглашено заявление от имени НПО "Международная лига женщин за мир и свободу" (CD/PV.1312).

27. В ходе общих дебатов делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по вопросу о взаимодействии Конференции с гражданским обществом. Их взгляды должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний Конференции.

III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2014 года

28. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пунктам повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

29. Согласно решению о графике деятельности (CD/1978) Конференция провела неофициальные заседания по предметным пунктам повестки дня, которые координировались представителями на Конференции.

30. Координаторам было поручено осуществлять под началом Председателя организацию и председательство для дебатов на всеобъемлющей основе и без предварительных условий, принимая во внимание все соответствующие прошлые, настоящие и будущие взгляды и предложения. Эти дискуссии не являлись ни предпереговорами, ни переговорами.

31. Неофициальные заседания по пунктам 1 и 2 повестки дня с общим акцентом на ядерном разоружении координировались послом Египта г-ном Уалидом Махмудом Абдельнасером, по пунктам 1 и 2 повестки дня с общим акцентом на запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств – послом Германии г-ном Михелем Бионтино, по пункту 3 повестки дня – послом Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии г-ном Матью Роуландом, по пункту 4 повестки дня – послом Чили г-жой Мартой Маурас, а по пунктам 5, 6 и 7 повестки дня – послом Беларуси г-ном Михаилом Хвостовым.

32. 12 августа 2014 года согласно документу CD/1978 Председатель Конференции посол Кении г-н Энтони Анданье направил исполняющему обязанности Генерального секретаря Конференции письмо, препровождающее доклады пяти координаторов, подготовленные в их личном качестве и доработанные Председателем под его собственную ответственность, о проведенных дискуссиях по предметным пунктам повестки дня согласно графику деятельности, принятому Конференцией (CD/1995).

33. Перечень документов, выпущенных Конференцией, а также тексты этих документов включены в качестве добавления I к настоящему докладу. Указатель стенографических отчетов по странам и темам с перечнем заявлений делегаций

в течение 2014 года и стенографические отчеты официальных пленарных заседаний Конференции приобщаются в качестве добавления II к настоящему докладу.

34. Конференция располагала письмом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 20 января 2014 года, препровождающим резолюции и решения по вопросам разоружения и международной безопасности, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят восьмой сессии в 2013 году, включая резолюции, конкретно касающиеся Конференции по разоружению (CD/1964 и Add.1). Последние перечислены ниже:

68/28 Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (десятый, двенадцатый, тринадцатый и шестнадцатый пункты преамбулы и пункты 2, 4 и 5 постановляющей части)

68/29 Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (шестой, одиннадцатый, семнадцатый, восемнадцатый, девятнадцатый и двадцатый пункты преамбулы и пункты 5, 6 и 8 постановляющей части)

68/32 Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению (пункты 4 и 5 постановляющей части)

68/39 На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения (шестнадцатый пункт преамбулы и пункт 11 постановляющей части)

68/42 Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения (двенадцатый и тринадцатый пункты преамбулы)

68/43 Транспарентность в вооружениях (восьмой пункт преамбулы и пункты 6 b) и 8 постановляющей части)

68/46 Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению (четвертый пункт преамбулы и пункт 5 постановляющей части)

68/47 Ядерное разоружение (пятнадцатый, восемнадцатый, девятнадцатый, двадцатый и двадцать первый пункты преамбулы и пункты 16, 17, 20 и 21 постановляющей части)

68/50 Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности (шестой и седьмой пункты преамбулы и пункт 3 постановляющей части)

68/51 Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия (двенадцатый пункт преамбулы)

68/53 Запрещение сброса радиоактивных отходов (пункты 1, 5 и 6 постановляющей части)

68/54	Региональное разоружение (пункт 1 постановляющей части)
68/56	Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях (пункт 2 постановляющей части)
68/58	Конвенция о запрещении применения ядерного оружия (девятый пункт преамбулы и пункты 1 и 2 постановляющей части)
68/63	Доклад Комиссии по разоружению (пункты 5 и 9 постановляющей части)
68/64	Доклад Конференции по разоружению (первый, второй, третий, пятый, шестой, седьмой, восьмой, одиннадцатый и двенадцатый пункты преамбулы и пункты 1–10 постановляющей части)
решение 68/519	Активизация работы Конференции по разоружению и продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению

A. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

35. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

36. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/1966 от 27 января 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Корейской Народно-Демократической Республики от 27 января 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая важнейшие предложения, выдвинутые Государственным комитетом обороны Корейской Народно-Демократической Республики в Пхеньяне 16 января 2014 года";

b) CD/1970 от 20 февраля 2014 года, озаглавленный "Письмо Председателя Конференции по разоружению и Постоянного представителя Италии при Конференции по разоружению от 20 февраля 2014 года, препровождающее два письма, направленные Высоким представителем по вопросам разоружения от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций";

c) CD/1972 от 24 февраля 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Кубы от 21 февраля 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая Специальное заявление по ядерному разоружению и Декларацию о провозглашении Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира, которые были приняты главами государств и правительств на саммите Сообщества латиноамериканских и карибских государств, состоявшемся 28 и 29 января 2014 года в Гаване";

d) CD/1973 от 25 февраля 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Исламской Республики Иран в качестве Председателя Движения неприсоединения от 21 февраля 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая заявление Движения неприсоединения по случаю второй Конференции по вопросу о гуманитарных

последствиях применения ядерного оружия, состоявшейся в Наярите, Мексика, 13 и 14 февраля 2014 года";

e) CD/1979 от 7 апреля 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Мексики от 27 марта 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая резюме Председателя второй Конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшейся в Нуэво-Вальярте, Наярит, 13 и 14 февраля 2014 года";

f) CD/1980 от 1 мая 2014 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Японии при Конференции по разоружению от 30 апреля 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее заявление, изданное на восьмом Совещании министров стран – участниц Инициативы в области нераспространения и разоружения (ИНРР), которое состоялось в Хиросиме 12 апреля 2014 года";

g) CD/1982 от 26 мая 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Российской Федерации от 21 мая 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая заявление, сделанное Постоянным представителем Российской Федерации при Организации Объединенных Наций г-ном Виталием Чуркиным на церемонии подписания Протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии 6 мая 2014 года в Нью-Йорке";

h) CD/1983 от 26 мая 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота делегации Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению от 20 мая 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая доклад Соединенных Штатов Америки, который был представлен Подготовительному комитету Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

i) CD/1984 от 24 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота делегации Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению от 20 мая 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая информационный бюллетень по "транспарентности запасов ядерного оружия Соединенных Штатов" от 29 апреля 2014 года";

j) CD/1986 от 20 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии от 17 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Статья VI Договора о нераспространении ядерного оружия", который был представлен Ирландией от имени Коалиции за новую повестку дня к третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

k) CD/1987 от 20 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии от 17 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Гуманитарное воздействие ядерного оружия: известные риски и последствия", который был представлен Ирландией от имени Коалиции за новую повестку дня к третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

l) CD/1988 от 20 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии от 17 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Ядерное разоружение", который был представлен Ирландией от имени Коалиции за новую повестку дня к третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

m) CD/1989 от 20 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии от 17 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Применение принципа транспарентности в области ядерного разоружения", который был представлен Бразилией от имени Коалиции за новую повестку дня ко второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

n) CD/1990 от 20 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии от 17 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Многосторонний режим контроля за ядерным разоружением: применение принципов необратимости, проверяемости и транспарентности", который был представлен Южной Африкой от имени Коалиции за новую повестку дня к первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

o) CD/1992 от 3 июля 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Франции при Конференции по разоружению от 26 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции, препровождающая национальный доклад Франции, который был представлен Подготовительному комитету Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора на его третьей сессии";

p) CD/1993 от 11 августа 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 11 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая комментарий Министерства иностранных дел Украины о нарушении Российской Федерацией положений Договора о ракетах средней и меньшей дальности";

q) CD/1994 от 20 августа 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 18 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая комментарий Министерства иностранных дел Украины относительно выражения протеста Российской Федерации в связи с ее попытками распространить свою юрисдикцию на украинские ядерные объекты и материалы в Автономной Республике Крым";

r) CD/1995 от 21 августа 2014 года, озаглавленный "Письмо Председателя Конференции по разоружению от 12 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее доклады координаторов по различным предметным пунктам повестки дня в соответствии с решением CD/1978, принятым Конференцией

26 марта 2014 года, об установлении графика деятельности на сессию 2014 года";

s) CD/1997 от 27 августа 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Австрии от 22 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Изучение гуманитарных последствий ядерного оружия как основы Договора о нераспространении ядерного оружия в Осло, Наярите, Мексика, и Вене", который был представлен Австрией к третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

t) CD/1999 от 4 сентября 2014 года, озаглавленный «Рабочий документ, представленный Кубой от имени государств – членов Группы 21 в отношении резолюции 68/32 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, озаглавленной "Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению"»;

u) CD/2002 от 9 сентября 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Алжира от 3 сентября 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст раздела по разоружению и международной безопасности из заключительного документа XVII Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся с 26 по 29 мая 2014 года в Алжире";

v) CD/2003 от 9 сентября 2014 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Австрии от 22 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая австрийский доклад в ответ на письмо Управления по вопросам разоружения от 20 февраля 2014 года относительно резолюции 68/46, озаглавленной "Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению"».

37. В соответствии с документом CD/1978 пункты 1 и 2 повестки дня были рассмотрены на неофициальных пленарных заседаниях 21–23 мая и 4–6 июня 2014 года под координаторством посла Египта г-на Уалида Махмуда Абдельнасера и посла Германии г-на Михеля Бионтино.

B. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы

38. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

39. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/1966 от 27 января 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Корейской Народно-Демократической Республики от 27 января 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая важнейшие пред-

ложения, выдвинутые Государственным комитетом обороны Корейской Народно-Демократической Республики в Пхеньяне 16 января 2014 года";

b) CD/1970 от 20 февраля 2014 года, озаглавленный "Письмо Председателя Конференции по разоружению и Постоянного представителя Италии при Конференции по разоружению от 20 февраля 2014 года, препровождающее два письма, направленные Высоким представителем по вопросам разоружения от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций";

c) CD/1972 от 24 февраля 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Кубы от 21 февраля 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая Специальное заявление по ядерному разоружению и Декларацию о провозглашении Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира, которые были приняты главами государств и правительств на саммите Сообщества латиноамериканских и карибских государств, состоявшемся 28 и 29 января 2014 года в Гаване";

d) CD/1973 от 25 февраля 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Исламской Республики Иран в качестве Председателя Движения неприсоединения от 21 февраля 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая заявление Движения неприсоединения по случаю второй Конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшейся в Наярите, Мексика, 13 и 14 февраля 2014 года";

e) CD/1979 от 7 апреля 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Мексики от 27 марта 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая резюме Председателя второй Конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшейся в Нуэво-Вальярте, Наярит, 13 и 14 февраля 2014 года";

f) CD/1980 от 1 мая 2014 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Японии при Конференции по разоружению от 30 апреля 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее заявление, изданное на восьмом Совещании министров стран – участниц Инициативы в области нераспространения и разоружения (ИНРР), которое состоялось в Хиросиме 12 апреля 2014 года";

g) CD/1982 от 26 мая 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Российской Федерации от 21 мая 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая заявление, сделанное Постоянным представителем Российской Федерации при Организации Объединенных Наций г-ном Виталием Чуркиным на церемонии подписания Протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии 6 мая 2014 года в Нью-Йорке";

h) CD/1983 от 26 мая 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота делегации Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению от 20 мая 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая доклад Соединенных Штатов Америки, который был представлен Подготовительному комитету Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

i) CD/1984 от 24 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота делегации Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению от 20 мая 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая информационный бюллетень по "транспарентности запасов ядерного оружия Соединенных Штатов" от 29 апреля 2014 года";

j) CD/1986 от 20 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии от 17 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Статья VI Договора о нераспространении ядерного оружия", который был представлен Ирландией от имени Коалиции за новую повестку дня к третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

k) CD/1987 от 20 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии от 17 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Гуманитарное воздействие ядерного оружия: известные риски и последствия", который был представлен Ирландией от имени Коалиции за новую повестку дня к третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

l) CD/1988 от 20 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии от 17 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Ядерное разоружение", который был представлен Ирландией от имени Коалиции за новую повестку дня к третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

m) CD/1989 от 20 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии от 17 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Применение принципа транспарентности в области ядерного разоружения", который был представлен Бразилией от имени Коалиции за новую повестку дня ко второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

n) CD/1990 от 20 июня 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии от 17 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Многосторонний режим контроля за ядерным разоружением: применение принципов необратимости, проверяемости и транспарентности", который был представлен Южной Африкой от имени Коалиции за новую повестку дня к первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

o) CD/1992 от 3 июля 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Франции при Конференции по разоружению от 26 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря

Конференции, препровождающая национальный доклад Франции, который был представлен Подготовительному комитету Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора на его третьей сессии";

p) CD/1993 от 11 августа 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 11 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая комментарий Министерства иностранных дел Украины о нарушении Российской Федерацией положений Договора о ракетах средней и меньшей дальности";

q) CD/1994 от 20 августа 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 18 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая комментарий Министерства иностранных дел Украины относительно выражения протеста Российской Федерации в связи с ее попытками распространить свою юрисдикцию на украинские ядерные объекты и материалы в Автономной Республике Крым";

r) CD/1995 от 21 августа 2014 года, озаглавленный "Письмо Председателя Конференции по разоружению от 12 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее доклады координаторов по различным предметным пунктам повестки дня в соответствии с решением CD/1978, принятым Конференцией 26 марта 2014 года, об установлении графика деятельности на сессию 2014 года";

s) CD/1997 от 27 августа 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Австрии от 22 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая текст документа, озаглавленного "Изучение гуманитарных последствий ядерного оружия как основы Договора о нераспространении ядерного оружия в Осло, Наярите, Мексика, и Вене", который был представлен Австрией к третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора";

t) CD/1999 от 4 сентября 2014 года, озаглавленный «Рабочий документ, представленный Кубой от имени государств – членов Группы 21 в отношении резолюции 68/32 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, озаглавленной "Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению"»;

u) CD/2002 от 9 сентября 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Алжира от 3 сентября 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст раздела по разоружению и международной безопасности из заключительного документа XVII Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся с 26 по 29 мая 2014 года в Алжире";

v) CD/2003 от 9 сентября 2014 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Австрии от 22 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая австрийский доклад в ответ на письмо Управления по вопросам разоружения от 20 февраля 2014 года относительно резолюции 68/46,

озаглавленной "Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению"».

40. В соответствии с документом CD/1978 пункты 1 и 2 повестки дня были рассмотрены на неофициальных пленарных заседаниях 21–23 мая и 4–6 июня 2014 года под координаторством посла Египта г-на Уалида Махмуда Абдельнасера и посла Германии г-на Михеля Бионтино.

C. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

41. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

42. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/1970 от 20 февраля 2014 года, озаглавленный "Письмо Председателя Конференции по разоружению и Постоянного представителя Италии при Конференции по разоружению от 20 февраля 2014 года, препровождающее два письма, направленные Высоким представителем по вопросам разоружения от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций";

b) CD/1985 от 12 июня 2014 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Российской Федерации и Постоянного представителя Китая при Конференции по разоружению от 10 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции, препровождающее обновленные русский и китайский тексты проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов (ДПРОК), внесенного Российской Федерацией и Китаем" и представленного на 1319-м пленарном заседании 10 июня 2014 года;

c) CD/1991 от 24 июня 2014 года, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Российской Федерации и Постоянного представителя Аргентины от 20 июня 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст Совместного заявления Российской Федерации и Аргентинской Республики о неразмещении первыми оружия в космосе, подписанного 28 мая 2014 года в Москве";

d) CD/1995 от 21 августа 2014 года, озаглавленный "Письмо Председателя Конференции по разоружению от 12 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее доклады координаторов по различным предметным пунктам повестки дня в соответствии с решением CD/1978, принятым Конференцией 26 марта 2014 года, об установлении графика деятельности на сессию 2014 года";

e) CD/1996 от 25 августа 2014 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Российской Федерации от 20 августа 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая комментарий делегации Российской Федерации к отчету о неофициальных заседаниях, подготовленному координатором по пункту 3 повестки дня Конференции,

озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве"»;

f) CD/1998 от 3 сентября 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота делегации Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению от 2 сентября 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции, препровождающая проведенный Соединенными Штатами Америки анализ российско-китайского проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов, представленного в 2014 году";

g) CD/2001 от 4 сентября 2014 года, озаглавленный "Письмо Временного поверенного в делах Российской Федерации и Постоянного представителя Кубы от 3 сентября 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст совместного заявления о неразмещении первыми оружия любого вида в космическом пространстве, которое было подписано Министром иностранных дел Российской Федерации г-ном Сергеем В. Лавровым и Министром иностранных дел Кубы г-ном Бруно Родригесом Паррилья 11 июля 2014 года в Гаване";

h) CD/2002 от 9 сентября 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Алжира от 3 сентября 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст раздела по разоружению и международной безопасности из заключительного документа XVII Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся с 26 по 29 мая 2014 года в Алжире".

43. В соответствии с документом CD/1978 пункт 3 повестки дня был рассмотрен на неофициальных пленарных заседаниях 11–13 июня 2014 года под координаторством посла Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии г-на Матью Роуланда.

D. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

44. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

45. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/1975 от 10 марта 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 1 марта 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая информационную записку относительно гарантий суверенитета, территориальной целостности и нерушимости территории и границ Украины";

b) CD/1976 от 10 марта 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 2 марта 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая неофициальный документ о нарушениях действующего законодательства Украины и украинско-российских соглашений воинскими фор-

мированиями Черноморского флота Российской Федерации на территории Украины";

c) CD/1977 от 18 марта 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 13 марта 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая обращение парламента Украины (Верховная Рада) к государствам – гарантам безопасности Украины, принятое 11 марта 2014 года";

d) CD/1995 от 21 августа 2014 года, озаглавленный "Письмо Председателя Конференции по разоружению от 12 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее доклады координаторов по различным предметным пунктам повестки дня в соответствии с решением CD/1978, принятым Конференцией 26 марта 2014 года, об установлении графика деятельности на сессию 2014 года";

e) CD/2002 от 9 сентября 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Алжира от 3 сентября 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст раздела по разоружению и международной безопасности из заключительного документа XVII Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся с 26 по 29 мая 2014 года в Алжире".

46. В соответствии с документом CD/1978 пункт 4 повестки дня был рассмотрен на неофициальных пленарных заседаниях 18–20 июня 2014 года под координаторством посла Чили г-жи Марты Маурас.

E. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие

47. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

48. Конференции был представлен следующий документ по этому пункту повестки дня:

a) CD/1995 от 21 августа 2014 года, озаглавленный "Письмо Председателя Конференции по разоружению от 12 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее доклады координаторов по различным предметным пунктам повестки дня в соответствии с решением CD/1978, принятым Конференцией 26 марта 2014 года, об установлении графика деятельности на сессию 2014 года";

b) CD/2002 от 9 сентября 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Алжира от 3 сентября 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст раздела по разоружению и международной безопасности из заключительного документа XVII Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся с 26 по 29 мая 2014 года в Алжире".

49. В соответствии с документом CD/1978 пункт 5 повестки дня был рассмотрен на неофициальных пленарных заседаниях 25 и 26 июня 2014 года под координаторством посла Беларуси г-на Михаила Хвостова.

F. Всеобъемлющая программа разоружения

50. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

51. Конференции был представлен следующий документ по этому пункту повестки дня:

a) CD/1995 от 21 августа 2014 года, озаглавленный "Письмо Председателя Конференции по разоружению от 12 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее доклады координаторов по различным предметным пунктам повестки дня в соответствии с решением CD/1978, принятым Конференцией 26 марта 2014 года, об установлении графика деятельности на сессию 2014 года";

b) CD/2002 от 9 сентября 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Алжира от 3 сентября 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст раздела по разоружению и международной безопасности из заключительного документа XVII Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся с 26 по 29 мая 2014 года в Алжире".

52. В соответствии с документом CD/1978 пункт 6 повестки дня был рассмотрен на неофициальных пленарных заседаниях 25 и 26 июня 2014 года под координаторством посла Беларуси г-на Михаила Хвостова.

G. Транспарентность в вооружениях

53. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

54. Конференции был представлен следующий документ по этому пункту повестки дня:

a) CD/1995 от 21 августа 2014 года, озаглавленный "Письмо Председателя Конференции по разоружению от 12 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее доклады координаторов по различным предметным пунктам повестки дня в соответствии с решением CD/1978, принятым Конференцией 26 марта 2014 года, об установлении графика деятельности на сессию 2014 года";

b) CD/2002 от 9 сентября 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Алжира от 3 сентября 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст раздела по разоружению и международной безопасности из заключительного документа

XVII Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся с 26 по 29 мая 2014 года в Алжире".

55. В соответствии с документом CD/1978 пункт 7 повестки дня был рассмотрен на неофициальных пленарных заседаниях 25 и 26 июня 2014 года под координаторством посла Беларуси г-на Михаила Хвостова.

H. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер

56. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/1976 от 10 марта 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 2 марта 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая неофициальный документ о нарушениях действующего законодательства Украины и украинско-российских соглашений воинскими формированиями Черноморского флота Российской Федерации на территории Украины";

b) CD/1981 от 21 мая 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Российской Федерации от 19 мая 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая комментарий заместителя Министра обороны Российской Федерации Анатолия Антонова относительно сообщений представителей НАТО и Соединенных Штатов Америки по поводу отвода российских войск от границы с Украиной";

c) CD/2002 от 9 сентября 2014 года, озаглавленный "Вербальная нота Постоянного представительства Алжира от 3 сентября 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст раздела по разоружению и международной безопасности из заключительного документа XVII Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся с 26 по 29 мая 2014 года в Алжире".

I. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций

57. В связи с ростом важности и необходимости прогресса в многостороннем разоружении, в порядке развития сфокусированных усилий на Конференции по разоружению для установления программы работы на сессию 2014 года и с целью скорейшего начала предметной работы в ходе ее сессии 2015 года Конференция просила нынешнего Председателя и будущего Председателя проводить консультации в межсессионный период и по возможности внести рекомендации, принимая в расчет все соответствующие предложения – прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции по разоружению, высказанные взгляды и проведенные дискуссии, и стараться соответственно информировать членский состав Конференции о своих консультациях.

58. Конференция решила установить следующие сроки своей сессии 2015 года:

первая часть: 19 января – 27 марта;

вторая часть: 25 мая – 10 июля;

третья часть: 3 августа – 18 сентября.

59. Годовой доклад для шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятый Конференцией 10 сентября 2014 года, препровождается Председателем от имени Конференции по разоружению.

Посол Мазлан **Мухаммад**
Малайзия
Председатель Конференции